

IT Salary Comparison Bilingual Field Guide

NAME _____ DATE _____ PERIOD _____

Use this field guide beside the English IT Salary Comparison packet. Write responses in English, Spanish, or both when your teacher allows it.

Usa esta guía junto con el paquete en inglés. Escribe en inglés, español, o los dos idiomas cuando tu maestro lo permita.

Evidence Labels / Etiquetas de evidencia

ENGLISH	ESPAÑOL	WHAT TO RECORD / QUÉ DEBES ESCRIBIR
Exact career title	Nombre exacto de la carrera	Copy the platform title / Copia el título de la plataforma
Platform	Plataforma	H&L or Xello / H&L o Xello
Geography	Región	The location shown / La región que aparece
Measure	Tipo de medida	Range, median, average, or other / Rango, mediana, promedio, u otra
Figure	Número o cantidad	Include per year or per hour / Incluye por año o por hora
Date viewed	Fecha de consulta	The day you viewed it / El día que lo consultaste
National median	Mediana nacional	BLS figure plus data year / Número de BLS y año de datos
Typical entry education	Educación típica para comenzar	Copy the labeled field / Copia el campo indicado
Job outlook	Proyección de empleo	Percent plus projection years / Porcentaje y años de proyección
Jobs or annual openings	Empleos o vacantes anuales	Copy the exact label / Copia la etiqueta exacta

Vocabulary / Vocabulario

- **range / rango:** the lowest and highest figures shown / los números menor y mayor
- **median / mediana:** the middle value, not starting pay / el valor central, no el salario inicial
- **source / fuente:** where the information came from / de dónde salió la información
- **cross-check / verificación adicional:** another source kept under its own label / otra fuente que conserva su propia etiqueta
- **preparation / preparación:** education, training, certification, or experience / educación, capacitación, certificación, o experiencia

Sentence Frames / Marcos de oración

Compare salary evidence / Compara evidencia salarial

H&L or Xello shows _____ for _____ in _____. The measure is _____, and I viewed it on _____.

H&L o Xello muestra _____ para _____ en _____. El tipo de medida es _____, y lo consulté el _____.

Explain a difference / Explica una diferencia

The sources differ because they use a different career, geography, year, or measure. I notice

Las fuentes son diferentes porque usan otra carrera, región, año, o medida. Yo noto que

Make a recommendation / Haz una recomendación

I recommend _____ because _____. One salary or outlook fact is _____ . One preparation fact is _____ .

Recomiendo _____ porque _____. Un dato de salario o proyección es _____ . Un dato de preparación es _____ .

Connect to yourself / Conecta contigo

This career fits / does not fit / might fit me because _____

Esta carrera me queda / no me queda / tal vez me queda porque _____
